

# EVA TOBLER    ÖDIPUSTOCHTER

|    | Antigone I                                                                           | Antigone II                       | Iokaste                                                                       | Haimon | Kreon                                                                                                                                        | Chor der Mädchen                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I  | WENN DIESER STEINE                                                                   |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1  | Entzwei bräche<br>Das Licht<br><i>Wenn dieser Steine</i><br>Alle                     | <i>Wenn<br/>Dieser<br/>Steine</i> |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5  |                                                                                      | Alle                              |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10 | Diese Stille<br>Mittagshitze<br>Kein kühler Hauch                                    |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15 |                                                                                      |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              | Und nichts ist ungeheurer<br>Als der Mensch<br>Dieses Wesen geht auch über das<br>graue<br>Meer im winterlichen Südwind<br>Unter rings aufbrüllendem<br>Wogenschwall kommt es hindurch<br>Der Götter höchste dann, die Erde<br>Unzerstörbare, unermüdliche |
| 20 |                                                                                      |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              | erschöpft sie sich<br>Bei kreisenden Pflügen, Jahr für Jahr<br>Mit dem Rossegeschlecht<br>sie umwühlend<br><i>(Antigone, 1. Standlied, 1. Strophe)</i>                                                                                                     |
| 25 |                                                                                      |                                   |                                                                               |        | <b>("Teiresias")</b><br><i>Antigone heisst sie.</i>                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 30 |                                                                                      |                                   |                                                                               |        | <i>Diesen Namen<br/>will ich festhalten<br/>aus der alten Tragödie,<br/>an die ich mich<br/>im Grossen und Ganzen<br/>anschiessen werde.</i> |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 34 |                                                                                      |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| II | EINER                                                                                |                                   |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1  | Es heult der Wind<br>Und <i>einer</i> mault<br>Der zählt die Schreie<br>Hinterm Glas | Und<br><i>Einer</i>               |                                                                               |        |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 5  |                                                                                      |                                   |                                                                               |        | Den Thron hab ich<br>Geerbt<br>Honour and Glory                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    |                                                                                      |                                   | <i>(trällert)</i><br>Seidentücher, feines Linnen<br>Porzellan und dünnes Glas |        | Wohlstand will ich                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                            |

|    |                                                           |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               |                                                          |                                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 10 |                                                           |                                  | Eine Wiege, rosa Blümchen<br>Käppchen, Jäckchen<br>Höschen, Döschen<br>Eine Magd für feines Haar<br>Und fürs Lieben rotes Licht |                                                                               | For the people<br>And Security                           | Des<br>Pöbels<br>Lob<br>Hält<br>Nicht<br>Die<br>Prob            |
| 15 |                                                           |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               | Für Haimon<br>Meinen Sohn<br>Soll alles<br>Wohl geschehn |                                                                 |
|    | <b>Antigone I</b>                                         | <b>Antigone II</b>               | <b>Iokaste</b>                                                                                                                  | <b>Haimon</b>                                                                 | <b>Kreon</b>                                             | <b>Chor der Mädchen</b>                                         |
| 20 |                                                           |                                  | Den Schneider<br>Hab ich bestellt<br>Das Tuch gekauft                                                                           | Wie, wie ist mir?                                                             |                                                          |                                                                 |
| 25 |                                                           |                                  | Es springt mein Herz<br>Die schönste Braut<br>Du, Antigone                                                                      |                                                                               |                                                          |                                                                 |
| 30 |                                                           |                                  |                                                                                                                                 | Unruhig irr ich<br><br>Wie die Vögel<br>Im gleissenden Licht<br><br>Antigone! |                                                          |                                                                 |
| 35 | <b>[ERSTE ELEGIE]</b>                                     |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               |                                                          |                                                                 |
| 40 | Nur die Vögel<br>Kreisen und<br>Weichen nicht<br>Vom Grab | Es<br>Heult<br>Der<br>Wind       |                                                                                                                                 |                                                                               |                                                          |                                                                 |
| 45 | Kreon<br>Siehst du sie nicht?                             | Und<br><i>Einer</i><br><br>Mault |                                                                                                                                 |                                                                               | Vernunft allein<br>Regiert die Welt                      |                                                                 |
| 50 |                                                           |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               | I am the<br>Future                                       |                                                                 |
| 55 |                                                           |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               | Wir sind unser Schicksal<br>Nicht die Götter             | Es ist<br>Nicht<br>Gar<br>Ohne<br>Was Herr<br>Jedermann<br>Sagt |
| 60 | Ist dein Hirn blind?<br>Sind deine                        |                                  |                                                                                                                                 |                                                                               | Öfen rauchen                                             |                                                                 |

|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|            | Ohren tot?                                                               |                                                               |                                                                               |                                      | In den Hallen                                                                                                                             |                                     |
| 65         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      | Nicht Altäre<br>Blutbesudelt                                                                                                              |                                     |
|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      | Und die Vögel<br>Die noch kreisen                                                                                                         |                                     |
| 70         | Vernunft denkst du                                                       | Der<br>Zählt                                                  |                                                                               |                                      | Fallen<br>Von den Himmeln                                                                                                                 |                                     |
|            | Kein Vogelschrei<br>Kein Orakel<br>Kein Gott ist in<br>Deinem Kopf       | Die<br>Schreie                                                |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 75         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
|            | Nur Macht ist<br>Dein Begehrt                                            | Hinterm<br>Glas                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 79         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
|            | <b>Antigone I</b>                                                        | <b>Antigone II</b>                                            | <b>Iokaste</b>                                                                | <b>Haimon</b>                        | <b>Kreon</b>                                                                                                                              | <b>Chor der Mädchen</b>             |
| <b>III</b> | <b>VERLAUTEN LIESSE</b>                                                  |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 1          | Wenn diese Stadt                                                         | <i>Verlauten<br/>Liesse</i>                                   |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 5          |                                                                          |                                                               | Was stehst du noch<br>Am Grab?<br>Wohl traur ich auch<br>Doch du sollst leben |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 10         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      | So seht doch Ödipus<br>To kill your father<br>To fuck your mother<br>Ward ihm verheissen<br>Wer aber hat<br>Weiser regiert als<br>Ödipus? |                                     |
|            |                                                                          |                                                               | Kinder seh ich<br>Spielen                                                     |                                      |                                                                                                                                           | Kinder                              |
| 15         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      | Glaubt was ihr seht<br>Nicht was ein Weib<br>In Steinen raunt                                                                             | Leckt man<br>Nicht aus<br>Schnee    |
|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           | Kinder                              |
| 20         |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      | God bless our family                                                                                                                      | Schöpft man<br>Nicht aus<br>Brunnen |
|            |                                                                          |                                                               |                                                                               |                                      |                                                                                                                                           |                                     |
| 25         | Die Vögel<br>Fliegen tief<br>Und lassen<br>Ihm die Ruhe<br>Nicht, keinem | <i>Verlauten<br/>Liesse</i><br>Was ihre<br><br>Ihre<br>Mauern |                                                                               | Kalt<br>Steht sie<br>An ihres Vaters |                                                                                                                                           |                                     |

|    |                                         |                                    |                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                     |
|----|-----------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30 |                                         | flüstern                           | Was bleibt sie<br>Am Grab                                            | Grab, aus<br>Stein gemeisselt nicht<br>Aus Fleisch |                                                                                                                                                                     |
|    | <b>[ERSTER DIONYSOSREIGEN]</b>          |                                    |                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                     |
| 35 |                                         |                                    | Die Vögel<br>Sie kreisen, ja                                         |                                                    | <b>("Teiresias")</b><br><i>Indessen nun</i>                                                                                                                         |
|    |                                         |                                    |                                                                      | Antigone!                                          | <i>die griechische Antigone</i>                                                                                                                                     |
| 40 |                                         |                                    | Und fliegen tief<br>Der Himmel heiss<br>Schwül schlägts<br>Hernieder |                                                    | <i>sorglos dahinlebt,</i><br><i>ist das Leben unsrer Antigone</i><br><i>im Gegensatz dazu</i><br><i>wesentlich zu Ende.</i>                                         |
| 45 |                                         |                                    |                                                                      |                                                    | <i>Ihr Leben</i><br><i>entfaltet sich nicht</i><br><i>wie / es ist nicht</i><br><i>nach aussen gekehrt</i><br><i>sondern nach innen,</i><br><i>der Schauplatz /</i> |
|    | In mir Grauen<br>Mauern stürzen         | Schrieben<br>Philosophen<br>Bücher | Versunken sie<br>Grübelt                                             |                                                    |                                                                                                                                                                     |
| 50 | Schrei<br>Arme Seele<br>Wir sind allein |                                    |                                                                      |                                                    |                                                                                                                                                                     |
| 53 |                                         |                                    | Sag, Kind, was<br>Quält dich so?                                     |                                                    |                                                                                                                                                                     |

|    | Antigone I                                                                       | Antigone II                                                          | Iokaste                                                                              | Haimon                                                | Kreon                                                                                                                      | Chor der Mädchen                                                                                        |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IV | WAS IHN VERSCHWEIGT                                                              |                                                                      |                                                                                      |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 1  | Denn keiner weiss<br><i>Was ihn verschweigt</i><br>Im Dunkeln                    | <i>Was<br/>Ihn<br/>Verschweigt</i>                                   |                                                                                      |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 5  | Allein<br>Was weiss ich<br>Hier unter<br>Diesem Himmel                           |                                                                      |                                                                                      | Du<br>Weisst du noch<br>Wie wir zusammen<br>Spielten? | Was braucht ein Staat<br>Dies ist zu<br>Überlegen                                                                          |                                                                                                         |
| 10 |                                                                                  |                                                                      |                                                                                      | Du warst so schnell<br>Nie hab ich dich erwischt      |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 15 | Vater<br>Was hast<br>Du gewusst?                                                 |                                                                      |                                                                                      | Nur einmal<br>Packt ich dein Kleid<br>Es fiel         | Consultants, analysts, specialists<br>Military forces, economic strategists<br>Scientific research and<br>Monetary control |                                                                                                         |
| 20 |                                                                                  |                                                                      |                                                                                      |                                                       | Lerne, Haimon<br>Wie der Staat<br>Zu führen ist<br>Glück hat<br>Wer in seine Zeit<br>Passt                                 |                                                                                                         |
| 25 |                                                                                  |                                                                      |                                                                                      |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 30 | Schwellfuss<br>War dir<br>Dein Name<br>Kein Fluch?                               | Im<br>Dunkeln                                                        | Götter<br>Warum habt ihr eure Blitze<br>Nicht gleich auf unser Bett<br>Geschleudert? |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 35 |                                                                                  |                                                                      | Höhnisch saht ihr zu                                                                 |                                                       |                                                                                                                            | Du bist<br>Ein Narr<br>Und kannst<br>Nicht geigen<br>Du hast<br>Ein Maul<br>Das kann<br>Nicht schweigen |
| 40 |                                                                                  |                                                                      | Erkannt hab ich dich<br>Ödipus<br>Doch hab ich nicht gefragt                         |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 45 | Und die Morde<br>Am Kreuzweg<br>Laios,<br>Der König<br>Im Dreck<br>Himmel in den | Denn<br>Keiner weiss<br><i>Was</i><br><br><i>Ihn<br/>Verschweigt</i> | Nach so langen Jahren<br>Der Sohn<br>Zum Mann geworden                               |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |
| 50 |                                                                                  |                                                                      |                                                                                      |                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                         |

Augen

Dein Gesicht  
Im Spiegel  
Jeden Tag

Denn  
Keiner  
Weiss

Sturm im Herzen  
Meer der Schoss

55  
56

|    | Antigone I                                                                                              | Antigone II    | Iokaste                                                                                   | Haimon                                                                          | Kreon                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Chor der Mädchen                       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| V  | HIER                                                                                                    |                |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 1  | Doch sieh<br>Alte Weiber<br>Lesen Schicksal<br><i>Hier</i> aus                                          | <i>Hier</i>    | Er lag bei mir<br>Unten jauchzte<br>Das Volk                                              |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 5  | Diesen Karten                                                                                           |                |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
|    | Du, Iokaste<br>Vor dem Spiegel<br>Rot die Lippen<br>Siehst du nicht                                     | Doch<br>Sieh   |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 10 |                                                                                                         | Dies           |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
|    | Im Blick<br>Des Geliebten<br>Das Bitten<br>Des Säuglings<br>Im gierigen<br>Gestöhn nachts<br>Der Schrei | Schick-<br>Sal | Was hätt ich<br>Tun sollen?                                                               |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 15 |                                                                                                         | Sieh           | Ich sah das<br>Glück der Stadt<br>Sie wollte den<br>König und<br>Ich, ich wollte<br>Leben |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 20 | Du stolzes Weib<br>Einen Krüppel<br>Nahmst du dir                                                       | <i>Hier</i>    |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 25 |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 | („Teiresias“)<br><i>Die griechische Antigone<br/>hat / kindlichen Pietät /<br/>Vaters Schuld,<br/>ebenso auch die unsre /<br/>für die griechische Antigone<br/>ist des Vaters Schuld /<br/>eine äusserliche Tatsache /<br/>die von ihrer Trauer nicht<br/>hin und her bewegt wird.</i> |                                        |
| 30 |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 35 |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 | Antigone!                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |
|    |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 | Was stehst du noch<br>Am Grab erstarrt zu<br>Marmornem Glanz?                                                                                                                                                                                                                          | Will er<br>Ja<br>So will sie           |
| 40 |                                                                                                         |                |                                                                                           | War das ein Wink?<br>Ruft sie mich?                                             | In diesem Zustand                                                                                                                                                                                                                                                                      | Nein                                   |
|    |                                                                                                         |                |                                                                                           | Wonne reisst<br>Mich fort ein Sturm<br>Im Fleisch es sticht<br>Der Stachel tief | Kein Verstand<br>Im Gesicht                                                                                                                                                                                                                                                            | Will er<br>Bier<br>So will sie<br>Wein |
| 45 |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
|    |                                                                                                         |                |                                                                                           | Doch nein                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |
| 50 |                                                                                                         |                |                                                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                        |

Sprachlos steht  
Sie am Grab  
Das Schweigen

|           | Antigone I                                                     | Antigone II           | Iokaste                                                                                         | Haimon                                                                                                            | Kreon                          | Chor der Mädchen                                                                                                                                                                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VI</b> | <b>NAHEBEI</b>                                                 |                       |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 1         | Und unter<br>Schweren Wolken<br><i>Nahebei</i>                 | <i>Na-</i>            |                                                                                                 | <b>[Hohes Lied]</b><br>Schön bist du                                                                              |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5         | Keltern sie den<br>Süssen Wein<br>Und scheren<br>Stumme Schafe | <i>He-<br/>Bei</i>    |                                                                                                 | In deinen Schleiern<br>Makellos die Brüste<br>Und das Rund der Hüfte<br>Wie Purpur leuchtet<br>Dein Haar          |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10        |                                                                |                       |                                                                                                 | Ein König liegt<br>Darin gefangen<br>Komm in den<br>Duftenden Garten                                              |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15        |                                                                |                       | Und die Götter<br>Waren gnädig<br>Söhne und Töchter<br>Gaben sie uns<br>Und die Stadt<br>Blühte | Iss von den<br>Goldenen Äpfeln<br>Und tanz mit mir<br>Nackt                                                       |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20        |                                                                |                       | Wir haben unsre<br>Pflicht getan                                                                |                                                                                                                   |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
|           | <b>[ZWEITE ELEGIE]</b>                                         |                       |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 25        | Keltern<br>Sie                                                 | <i>Nahebei</i>        |                                                                                                 |                                                                                                                   | Ich aber ver-<br>Kündige euch: |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 30        |                                                                | Den<br>Süssen<br>Wein |                                                                                                 | Haimon<br>Werde ich sie ver-<br>Mählen, eigenhändig<br>Hol ich sie vom<br>Grab, den Mund ihr<br>Öfnend mit Gewalt | Kommst<br>Du<br>Nicht<br>So    |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 35        | Und<br>Scheren                                                 | Stumme<br>Schafe      |                                                                                                 | Mine will be done                                                                                                 |                                | Hol<br>Ich<br>Dich                                                                                                                                                                                                              |
| 40        | Unter<br>Schweren<br>Wolken                                    |                       |                                                                                                 | Tanz will ich und Musik<br>In den Strassen<br>But a new time<br>Has come                                          |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |
| 45        |                                                                |                       |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                | Der Sterblichen Geschlecht!<br>Solange euer Leben währt<br>Seid ihr dem Nichts gleich<br>Denn welcher Mann trägt<br>Mehr Glücks davon<br>Als Schein<br>Und nach dem Schein<br>Den Untergang?<br>( <i>Ödipus, nach 1186 ff</i> ) |
| 50        |                                                                |                       |                                                                                                 |                                                                                                                   |                                |                                                                                                                                                                                                                                 |

**VII AM HUMPELSTOCK DIESES ALTEN**

|    |                                                                    |                                                   |                                     |                                                                              |                                                                           |                         |
|----|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1  | Und haben<br>Mäuler gestopft<br>Am                                 | <i>Am Humpelstock<br/>Dieses Alten</i>            |                                     |                                                                              |                                                                           |                         |
| 5  | <b>Antigone I</b>                                                  | <b>Antigone II</b>                                | <b>Iokaste</b>                      | <b>Haimon</b>                                                                | Ist sie zur<br>Vernunft gekommen?<br><b>Kreon</b>                         | <b>Chor der Mädchen</b> |
|    |                                                                    |                                                   |                                     | Was sieht sie<br>Grauensvolles                                               | Nein?                                                                     |                         |
| 10 | Mein Leib<br>Zittert                                               |                                                   |                                     |                                                                              | Unzucht mit<br>Den Göttern<br>Meines blöden Sohnes<br>Verderben           |                         |
| 15 | Das Fleisch<br>Krampft                                             |                                                   |                                     | Was weiss sie<br>Was ich nicht weiss<br><br>Sprich, gequälte Seele<br>Schrei | Soll ich schlagen<br>Sie in Haimons Bett?                                 |                         |
| 20 | <b>[ERSTES STASIMON]</b>                                           |                                                   |                                     |                                                                              |                                                                           |                         |
|    | <i>Weissen</i>                                                     | <i>Wenn dieser</i>                                | <i>verschweigt<br/>Steine einer</i> | (Schrei)<br>Was<br>Als der Mensch<br><i>Verlauten liesse</i>                 | Dieses Wesen<br>Verschweigt<br>Einsam<br><i>Was ihn</i>                   |                         |
| 25 | Es<br>Liesse<br>Und nichts<br><i>Hier</i>                          | Ist ungeheurer<br>Dieses<br>Als<br><i>Nahebei</i> |                                     | Sich<br>Dieses<br>Graue Meer<br><i>Am Humpelstock</i>                        | Im winterlichen Südwind<br>Was ihn<br>Mitbehauenen<br><i>Dieses Alten</i> | <i>Verschweigt</i>      |
| 30 | In<br>Die<br>Geht auch<br><i>Tät es</i>                            | Über das<br>Am<br>Tauchen<br><i>Sich auf</i>      |                                     | Verlauten liesse<br>Dem<br>Euer Leben<br><i>Als Wunde</i>                    | Währt<br>Nahebei<br>Tät<br><i>In die du</i>                               |                         |
| 35 | Hättst<br>Fern<br>Der sterblich Geschlecht<br><i>Hättst einsam</i> | Solange<br>Schon<br>Wenn<br><i>Fern</i>           |                                     | Du<br>Die<br>Nicht zu sehen<br><i>Meinem Schrei</i>                          | Bist du<br>Wunde<br>Humpelstock<br><i>Dem schon</i>                       | <i>Zu tauchen</i>       |
| 40 | Steine<br>Verschweigt<br>Seid ihr<br><br><i>Weissen</i>            | Dem Nichts gleich<br>Einer                        |                                     | Verschweigt                                                                  | <i>Mitbehauenen<br/>Weissen</i>                                           |                         |
| 45 | Zungen<br>Und wehrt<br>Dem Blut                                    | Versiegelt                                        |                                     |                                                                              |                                                                           |                         |

|             |                                                              |                                                   |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50          | Augen<br>Was<br>Für<br>Eine<br>Angst                         | Ge-<br>Blendet                                    |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 55          |                                                              |                                                   | Sie kam mit Fragen<br>Unsinniges Geschwätz<br>Schrie ich, schweig!<br>Antigone                                                                                                                     |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 60          | Und die<br>Herzen verbleit                                   | Ver-<br>Bleit                                     |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 65          |                                                              |                                                   | Sie schwieg<br><br>Was weiss sie<br>Von uns?<br><br>Alles                                                                                                                                          |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
|             | <b>Antigone I</b>                                            | <b>Antigone II</b>                                | <b>Iokaste</b>                                                                                                                                                                                     | <b>Haimon</b> | <b>Kreon</b>                                                                                                                                                  | <b>Chor der Mädchen</b>                                                                                              |
| 69          |                                                              |                                                   | So wird es ausbrechen                                                                                                                                                                              |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 70          |                                                              |                                                   | Aus ihr<br>Die Stadt überfluten<br>Und mich<br>Strom, Geröll und Bergsturz<br>Aller Tod                                                                                                            |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 75          |                                                              |                                                   | Wie leben                                                                                                                                                                                          |               | <b>(„Teiresias“)</b><br><i>Sollte es mir,<br/>liebe Mitbegrabene,<br/>nicht gelungen sein,<br/>euer Interesse<br/>für ein solches Mädchen<br/>zu erregen?</i> |                                                                                                                      |
| 80          |                                                              |                                                   |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 81          |                                                              |                                                   |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| <b>VIII</b> | <b>TÄT ES SICH AUF</b>                                       |                                                   |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 1           |                                                              | <i>Tät es sich auf</i><br>Sähn wir das Verborgene |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |
| 5           | Wo ist<br>Der Schmerz?<br>Die Trauer?<br>Und wo<br>Die Liebe |                                                   | Meine Liebe ist stark<br>Meine Liebe ist Glanz<br>Meine Liebe ist Tat<br>Meine Liebe ist Kraft<br>Meine Liebe ist Traum<br>Meine Liebe ist gross<br>Meine Liebe ist Trost<br>Meine Liebe ist schön |               |                                                                                                                                                               | <i>(wie ein Echo)</i><br>Liebe ist Angst<br>Liebe ist Qual<br>Liebe ist Last<br>Liebe ist Zwang<br><br>Liebe ist Not |
| 10          |                                                              |                                                   |                                                                                                                                                                                                    |               |                                                                                                                                                               |                                                                                                                      |

|    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 |  | Meine Liebe ist Glück<br>Meine Liebe ist Lust<br>Meine Liebe ist Meer<br>Meine Liebe ist reich<br>Meine Liebe ist tief<br>Meine Liebe ist Licht<br>Meine Liebe ist Gnade<br>Meine Liebe ist Glaube<br>Meine Liebe ist Hoffnung<br>Meine Liebe ist Zukunft<br>Meine Liebe ist Rettung<br>Meine Liebe ist Quelle<br>Meine Liebe ist Leben<br>Meine Liebe ist Liebe<br>Meine Liebe ist alles<br>Meine Liebe ist Gott<br>Sie tötet mich |  | Liebe ist stumm<br>Liebe ist Weh<br>Liebe ist Schrei<br>Liebe ist wild<br>Liebe ist Pflicht<br>Liebe ist Klage<br>Liebe ist grausam<br>Liebe ist Ohnmacht<br>Liebe ist Unglück<br>Liebe ist heftig<br><br>Liebe ist Blitz<br>Liebe ist Gewalt<br>Liebe ist Tod |
|----|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

30 [PAUSE]

[HYMENAIOS]

35 [THRENOS]

## IX ALS WUNDE

1 Denn nicht als  
Wunder, *als*  
*Wunde* trug es Frucht  
Und *Als*  
*Wunde*

5 Wütete die letzten  
Tage

Antigone I

Antigone II

Iokaste

Haimon

Kreon

Chor der Mädchen

[PAIAN]

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Ihr Götter in glänzender Höh<br>Helfend Geschlecht den Menschen<br>Gnädig glaubte ich euch<br>Und wohlgesinnt meiner Jugend<br>Furchtlos hob ich den Blick<br>Von keinem Blitz geblendet<br>Freudig nahm ich teil am Opfer<br>Und der Rauch stieg weiss<br>Und verlor sich ohne Trübung | Götter glänzender Höhn<br>Helfend den Menschen<br>Gnädig<br>Wohlgesinnt<br>Furchtlos der Blick<br>Kein Blitz<br>Am Opfer<br>Rauch stieg<br>Ohne Trübung |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|    |                                                           |                       |
|----|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| 20 | Iokaste                                                   | Viel Arbeit wartet    |
|    | Da trällert sie von                                       | Haimon                |
|    | Seidentüchern, feinem Linnen<br>Porzellan und dünnem Glas |                       |
| 25 | Von der Wiege, rosa Blümchen                              | Die Menschen muss man |
|    | Und der Magd für glattes Haar                             | Gewinnen oder         |

|          |                                                                                                      |                                             |                                                        |                                                                      |                                                                        |                                                      |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 30       |                                                                                                      |                                             |                                                        | Doch das rote<br>Licht der Liebe<br>Brennt allein in<br>Ihrer Kammer | They have to be destroyed<br><br>Wer schädigt muss es<br>Gründlich tun | Kein Haus<br>Ohne<br>Maus                            |
| 35       |                                                                                                      |                                             |                                                        |                                                                      | Get ready<br>There is still time                                       | Keine Scheuer<br>Ohne<br>Korn                        |
| 40       |                                                                                                      |                                             |                                                        |                                                                      |                                                                        | Keine Ros<br>Ohne, ohne<br>Dorn<br>Dornröschen<br>Du |
| <b>X</b> | <b>IN DIE DU ZU TAUCHEN HÄTTST</b>                                                                   |                                             |                                                        |                                                                      |                                                                        |                                                      |
| 1        | Und die<br>Fernen Nebel                                                                              | <i>In die<br/>Du zu<br/>Tauchen hättest</i> |                                                        |                                                                      |                                                                        |                                                      |
| 5        | <b>[DRITTE ELEGIE]</b>                                                                               |                                             |                                                        |                                                                      |                                                                        |                                                      |
| 10       | Teiresias!<br>Unglückseliger<br>Du hast<br>Den Spruch<br>Mir eingepflanzt<br>Den Fluch<br>Der Götter |                                             |                                                        | Kreon!<br>Vater<br>Mein Halt warst du                                |                                                                        |                                                      |
| 15       |                                                                                                      |                                             | Kreon!                                                 | Deiner Macht<br>Glaubte ich wozu<br>Die Tempel und<br>Altäre?        |                                                                        |                                                      |
| 20       | Doch nichts<br>Bricht aus mir<br>Kein Wort                                                           |                                             | Kreon, mein<br>Bruder, tu<br>Tu etwas!                 |                                                                      |                                                                        |                                                      |
| 25       | Denn da ist nur<br>Stummer Stein                                                                     | <i>In<br/>Die du<br/>Zu tauchen</i>         | Du warst doch<br>Immer voll Vernunft<br><b>lokaste</b> | Doch die Vögel<br><b>Haimon</b>                                      | <b>Kreon</b>                                                           | <b>Chor der Mädchen</b>                              |
| 30       | <b>Antigone I</b><br><br>Stummer Stein<br>Weiss vom Kot der<br>Vögel dem Wort<br>Gottes              | <b>Antigone II</b><br><br><i>Hättest</i>    | Nichts wurde zur<br>Frage                              | Fliegen tief                                                         |                                                                        |                                                      |
|          | Brächten                                                                                             | <i>In<br/>Die<br/>Du</i>                    | Befehle verhallen                                      | Mächtig bist du<br>Doch über wen?                                    |                                                                        |                                                      |

|           |                                                                         |                       |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 35        | Kein<br>Vergessen                                                       | <i>Zu<br/>Tauchen</i> | In leeren Hallen                                                                                                                                           | Götter<br>Seht, seht!                                                                   |                                       |
| 37        |                                                                         |                       |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
| <b>XI</b> | <b>EINSAM</b>                                                           |                       |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
| 1         | <i>Einsam</i> steht                                                     | <i>Einsam</i>         |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
| 5         | Haimon<br>Geliebter!<br><br>Ich seh dich<br>Stolz<br>Dein Gang          |                       |                                                                                                                                                            | Aus süssen<br>Träumen erwacht<br>Steh ich vor<br>Dem Abgrund<br>Deines starren<br>Munds |                                       |
| 10        | Am Rand des Abgrunds                                                    | <i>Einsam</i>         |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
| 15        | Von Kind an<br>Hab ich dich<br>Geliebt<br><br>Über Blumen<br>Flogen wir |                       | Haimon<br>Irrt schreiend<br><br>Das Volk versteckt sich<br>In den Kellern                                                                                  |                                                                                         |                                       |
| 20        | Der Verfolgte                                                           | <i>Einsam</i>         |                                                                                                                                                            |                                                                                         | Was                                   |
| 25        | Und schreit<br>Der Könige Wut<br><br>Näher zu dir<br>Zog es mich        | (Und)<br>(Kön/)       | Angst reitet durch die<br>Leeren Strassen<br>Mäht das welke Gras<br>Asche fällt vom Himmel<br>Deckt die Toten auf den<br>Feldern unerträglich<br>Die Hitze |                                                                                         | Sich<br><br>Soll<br><br>Klären<br>Das |
| 30        | Doch dieser<br>Abgrund wie ihn<br>Überbrücken?<br>Wie die               |                       |                                                                                                                                                            | Was schweigt ihr alle?<br>Welch finstre Verschwörung                                    | Muss<br><br>Erst                      |
| 35        | Worte finden<br>Zu sagen, was<br>Nie mir erlaubt?                       |                       |                                                                                                                                                            | (schreit)<br>Antigone!<br>Dein Schweigen<br>Tötet mich!                                 | Gären                                 |
| 40        | Der Wüste zu                                                            | (Wüste)               |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
|           | <b>[ZWEITER DIONYSOSREIGEN]</b>                                         |                       |                                                                                                                                                            |                                                                                         |                                       |
| 45        | Fassen will ich<br>Dich umarmen<br>Tauchen in die                       |                       |                                                                                                                                                            | Wie leben<br>Fern dir<br>Tot die                                                        |                                       |

|            |                                                                               |                                                                     |                                                                               |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                      |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 46         | Wilde Lust<br><b>Antigone I</b>                                               | <b>Antigone II</b>                                                  | <b>Iokaste</b>                                                                | Lust<br><b>Haimon</b>                                                           | <b>Kreon</b>                                                                    | <b>Chor der Mädchen</b>                                                                                                              |
| <b>XII</b> | <b>FERN MEINEM SCHREI</b>                                                     |                                                                     |                                                                               |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                      |
| 1          | Und es singen die Kinder                                                      | <i>Fern</i><br><i>Meinem Schrei</i>                                 |                                                                               |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                      |
| 5          | Entschwunden<br>Bist du Haimon<br>In meinem Schwei-<br>Gen zerbrochen         |                                                                     |                                                                               | Antigone!                                                                       |                                                                                 |                                                                                                                                      |
| 10         | <b>[ZWEITES STASIMON]</b><br><br>Und lachend waschen sie<br>Das weisse Linnen |                                                                     |                                                                               |                                                                                 |                                                                                 | <i>Weissen</i>                                                                                                                       |
| 15         | <i>Mitbehauenen</i><br><br>Und es singen<br>Die Kinder<br><i>Tauchen zu</i>   | Weh mir<br><i>Schon dem</i><br>Humpelstock<br>Wunde<br>Bist du      | Verschweigt<br>Es will nicht<br><i>Meinem Schrei</i><br>Nicht zu sehen<br>Die | Einer<br>Gleich dem Nichts<br>Abend werden<br>Wenn<br><i>Fern</i>               | Seid ihr<br>Verschwiegen<br>Steine<br>Doppelt gestorben<br><i>Einsam hättst</i> | Mein Glück                                                                                                                           |
| 20         |                                                                               | Kein Sinn<br><i>In die du</i><br>Tät<br>Nahebei<br>Währt            | Du<br>Kein Ziel<br><i>Als Wunde</i><br>Euer Leben<br>Dem                      | Schon<br>Solange<br>Zerreissen will ich<br><i>Auf sich</i><br>Tauchen           | Geschlecht der Sterblichen<br>Hättst<br>Fern<br>Mein Kleid<br><i>Es tät</i>     | Verbrennen                                                                                                                           |
| 25         | Und lachend<br>Waschen sie                                                    | Die Laken<br><i>Dieses Alten</i><br>Mitbehauenen<br>Ihn             | Verlauten<br>Asche soll<br><i>Am Humpelstock</i><br>Das Meer grau             | Am<br>Über das<br>Mein Haupt<br><i>Nahebei</i><br>Als                           | Auch geht<br>In<br>Die<br>Bedecken mich<br><i>Hier</i>                          |                                                                                                                                      |
| 30         | Das weisse<br><i>Verschweigt</i>                                              | Im winterlichen Südwind                                             | Dieses                                                                        | Dieses<br>Ungeheuer ist<br>In den Stürmen<br><i>Steine einer</i><br>Verschweigt | Nichts und<br>Liesse<br>Es<br>Weglos<br><i>Wenn dieser eine</i>                 | Dornen<br>Ja, liebe Frau Bas<br><br>Wenn es regnet<br><br>Wird man nass<br><br>Wenn es schneit<br>So wird es weiss<br><i>Weissen</i> |
| 35         |                                                                               | Die Füße<br><i>Was ihn</i><br>Einsam<br>Verschweigt<br>Dieses Wesen | Sich<br>Reissen und<br><i>Liesse verlauten</i><br>Der Mensch als<br>Was       |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                      |
| 40         | Wenn es schneit<br>So wird man weiss<br>Und wenns gefriert<br>So gibt es Eis  |                                                                     |                                                                               |                                                                                 | Iokaste!<br>Schwester                                                           |                                                                                                                                      |
|            | <b>[TRAGODIA]</b>                                                             |                                                                     |                                                                               |                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                      |
| 45         |                                                                               |                                                                     |                                                                               |                                                                                 | Wohin?<br>Was schreist du<br>In den Wind?<br>Tierisch<br>I don't get it         |                                                                                                                                      |

50

55

Und lachend  
Waschen sie das  
Weisse Linnen

*Fern  
Meinem Schrei*

60

**Antigone I**

**Antigone II**

Grässliches Gezücht  
Im Himmel  
Wie verführt ihr meine Tochter  
**Iokaste**

**Haimon**

Dass sie mich mordet

Haimon  
Nimm mich mit!

65

### XIII DEM SCHON MITBEHAUENEN

1

So geht

*Dem schon  
Mitbehauenen*

5

*Dem schon  
Mitbehauenen*

*Dem schon Mit-  
Behauenen*

10

Der Frevel nach

(Nach)

15

Und steht ihm  
Schwer im Nacken

(Schwer im)  
(Nacken)

20

Geier hocken  
Auf den Ästen  
Kreischen  
Götter Beschluss  
Totes Holz ist  
Meine Liebe  
Mich friert

Jedes Orakel  
Ein Schlag  
Stein  
Unser Bett  
Trauer das  
Täglich Brot

Mich friert

30

Geh zurück  
Ordne  
Seidentücher, feines Linnen  
Porzellan und dünnes Glas  
Eine Wiege, rosa Blümchen  
Und fürs Lieben rotes Licht

Mühlen mahlen, Räder drehen  
Rosse pflügen, Kühe kalbern  
In den Hallen wird gehämmert  
Gold geschmiedet und verkauft  
**Kreon**

**Chor der Mädchen**

What a crazy show!

Haimon

Glieder verrenkt  
Zuckend Mund  
Augen Höhlen

Die Fäuste  
Gen Himmel und mich

Ein Irrer  
Besessen  
Von bösem  
Wahn

Wer hat  
Der behalt  
Die Liebe  
Wird kalt  
Unglück kommt  
Bald

Wer hat  
Der behalt  
Die Liebe  
Wird kalt  
Unglück  
Kommt  
Bald

Unsägliches Leid!  
Furchtbar für Menschen zu sehen  
Welcher Wahnsinn  
O Arme  
Kam über dich?  
Welcher Dämon sprang dich an?

35  
36

Weh, Unglückliche, weh  
Nicht zu sehen bist du  
Und wäre doch so viel zu fragen  
(*Ödipus, nach 1297 ff*)

**XIV      WEISSEN**

|   |                                                                                  |                                               |
|---|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 | Und ewig dem <i>Weissen</i><br>Gleichen die Gesichter<br>Welkend unter<br>Fahnen | <i>Dem schon<br/>Mitbehauenen<br/>Weissen</i> |
| 5 | Blau, rot, schwarz                                                               |                                               |

What a day  
And this light

10

Tot sind sie  
Alle?

Alle

15

Dann ruht in Frieden  
Ich habe zu tun